

**CUESTIONARIO MIGUEL DELIBES**

1-¿Imaginaba, cuando lo escribí, que algún día vería la luz este libro memorialístico en el que vierte semblanzas y opiniones de sus compañeros y/o colegas?... O lo concibió como un diario - un desahogo, una constatación de lo que veía- en el que vertía opiniones y ahora usted es el primer sorprendido de verlo editado?

2-Ferlosio, Cela, Aldecoa, Ana María Matute, Carmen Laforet, los Goytisolo, José Suárez Carreño, Gironella, Ángel María de Lera... ¿Quién, de entre todos ellos, ha abierto nuevas licencias literarias?

3-¿Cuáles fueron los efectos reales de la Guerra Civil sobre la narrativa española?... Por cierto ¿a qué obedece del actual boom de novelas sobre la Guerra y posguerra?

4-¿Cuánto hay de *histrionismo* y de simulación en esta profesión de escritor? ... ¿Acaso no es únicamente un oficio, que no exige sentar cátedra, ni arreglar el mundo... si no testimoniarlo?

5-En todas sus novelas se aprecia un cierto espíritu de "misión"... ¿cómo ha conseguido no pervertirse y seguir defendiendo y escuchando el "clamor de los débiles"?

6-¿Cree que atravesamos una crisis cultural profunda? ¿O, por el contrario, piensa que hay unos cuantos nombres de poetas y novelistas -al margen de los publicitados- que están haciendo trabajos muy sólidos y cuya obra pervivirá al margen de los dictados del marketing?

7-Su trabajo ya no es cuestionable: es compacto y en esto se alzan voces de forma uniforme. Pero, ¿qué piensa usted de sí mismo como escritor?

8-¿Qué le movía a escribir?... ¿Es más doloroso no escribir, que hacerlo?

9-A veces pienso que yo escribo encogido, no suelto el brazo... ¿Era doloroso su proceso de escritura? ¿cuánto tardaba en completar un libro? ¿Era de horarios rígidos, con preparación de biblias, tramas, perfiles de personajes?

10-La poesía, en mi opinión, reside en los ojos...¿En qué plasma usted su mirada de escritor, en estos momentos?

11-¿Qué lee Miguel Delibes? ¿Sigue de cerca el trabajo de las nuevas generaciones...?

12-Hc leído en alguna entrevista que lo único que le falta por hacer es *morirse*... ¿Anida en Miguel Delibes algún tipo de fe o creencia en lo trascendente?

13-Al publicar 'El hereje' dijo que era su adiós a la literatura. ¿Tiene la sensación de que ha quedado en su cabeza alguna historia por contar?... Si ahora tuviera ganas de sentarse ante la máquina... ¿de qué hablaría?

14-Son muchos los que se preguntan a qué espera la Academia sueca para darle el Nobel... ¿Usted ha dedicado algún minuto de su vida a pensar en ello?

15-Le haré una confesión: mi padre era prácticamente analfabeto. Un hombre de campo-de Toro, Zamora- que se ganó la vida como taxista. Una de las mayores ilusiones que se llevó a la tumba fue haber leído -y entendido- a un escritor de prestigio: a usted. ¿No cree que ese es su mayor éxito, que además de avalarle los críticos, hayan podido leerle quienes no pueden leer... porque usted se molestó en pensar en ellos, a la hora de escribir? ¿no esa la verdadera raíz de la antiglobalización?

**ÁNGELES LÓPEZ**

El Periódico de Alava





... de la ...  
... de la ...  
... de la ...

... de la ...  
... de la ...  
... de la ...

... de la ...  
... de la ...  
... de la ...

... de la ...  
... de la ...  
... de la ...

... de la ...  
... de la ...  
... de la ...

... de la ...  
... de la ...  
... de la ...

... de la ...  
... de la ...  
... de la ...

... de la ...  
... de la ...  
... de la ...

... de la ...  
... de la ...  
... de la ...



... de ... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

3 "El Hemic" en un <sup>previas</sup> y lectu <sup>una</sup> exigio  
un año de trabajo. Solia escribir en los ma-  
ñanas y ~~los~~ <sup>como promedio</sup> ~~los~~ <sup>de</sup> los una diarias

10 No entiendo lo de "planear" la "mivate"

11 Leí las nuevas pautaciones muchas veces, tal vez hasta el año 50. Luego me perdi. No puede ser todo. Me puse a leer y mi opinión sobre la época narrativa de la novela (bueno valor, era incompleta. En la actualidad me he desentendi- do de lo nuevo, lo he recomendado y direc- tamente las biografías de grandes autores. A me- das y terminando el libro desmitificado de O- livier Toad sobre André Malraux. Muy inte- resante.

12 ~~Si~~ Soy cristiano. La fuerza de Cristo me pone frente

dante



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to the bleed-through effect.



4/ 13 Para tener fama de urbanista <sup>arte</sup> le he escrito  
 tendria que escribir en ella. ~~Y nunca~~ (lo he escrito  
 me he leído a menudo. A una no escribo un libro no  
 modo. Me faltan muchas cosas entre ellas la necesi-  
 dad de fundamentación, inexcusable para un medio

14 De un momento <sup>me</sup> ~~se~~ <sup>la idea</sup> ~~venia~~ <sup>me</sup> la cabeza  
 pero no vengo en ella. No se puede decir que  
 haya dedicado un tiempo a pensar en ~~ello~~ <sup>tal fantasía</sup> (la-  
 de uno sea un momento de la vida. ¿Quié-  
 nadas coinciden? Sin duda, pero es como la lotería

15 Si bien, existe un tema. Se han a mis libros  
 Me han leíste un momento y he leído también los  
 lectura. También los muy jóvenes. <sup>y me</sup> ~~me~~ siento orgullo-  
 so de ello: <sup>lo que hace decir me estoy contento de</sup> ~~y me siento muy satisfecho de haber~~  
 leído a un lector como lector.



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

A la atención de Angeles López

El Periódico de Alava

de Miguel Delibes

Valladolid, 19 de mayo de 2004

- 1.-Nunca lo imaginé para más allá de mis conferencias. Eran cuartillas de usar y tirar. Pero no pedían pan y las dejé en una carpeta. Las circunstancias me llevaron a publicarlas ahora, por las razones que usted ya conoce.
- 2.-No sé que quiere decir usted con lo de abrir "licencias literarias". Si se refiere a caminos le diré que Ferlosio, sigue siendo el más personal <sup>e interesante</sup> aunque su narrativa sea escasa.
- 3.-El efecto es un poco lo que describo. La novela fue casi borrada del globo pero renació. La historia la cuento en mi libro o, al menos, parte de la historia.
- 4.-Lo que quiera poner el escritor. Eso hay. No hay normas acerca del histriionismo y la simulación. No está penado, ni siquiera el no testimoniarlo.
- 5.-Soy así. No hay más explicaciones, <sup>ni más mérito.</sup>
- 6.-Buena o mala ahora vivimos una etapa de vida literaria normal. Los narradores se han multiplicado. Entre tanto es claro que hay una docena de autores de mérito y valor. Tenga usted en cuenta que son tres o cuatro generaciones las que hoy están en danza.
- 7.-Creo que cumplí con mi <sup>nueva</sup> profesión. La calidad de mi narrativa creo que ha ido creciendo. Entre mis libros hay alguno de interés como lo prueban las numerosas traducciones realizadas.
- 8.-El amor a la letra impresa. Lo más doloroso es no escribir cuando se tiene algo que decir.



A la atención de Angelas López  
El Periódico de Añava  
de Miguel Delibes  
Valencia, 18 de mayo de 2014

1.- Nunca lo imaginé para más allá de mis conferencias, eran cuestiones de usar y tirar. Pero no había pan y las cosas en una campaña. Las circunstancias me llevaron a publicarla antes, por las razones que usted ya conoce.

2.- No sé que interés le haya despertado con el libro "Iniciación literaria", pero he pensado a cambio de darle el derecho de publicación, que me permita publicar su narrativa con éxito.

3.- El libro es un poco lo que escribo. La novela fue casi borrada del mundo por un accidente. La historia la cuento en el libro o, al menos, parte de la historia.

4.- No me gusta poner el escritor. Eso hay. No hay ni que decir del mismo y la situación. En este sentido, el escritor es un testamento.

5.- No sé si hay más explicaciones, si me va, lo voy a decir.

6.- Bueno o mala cosa vivimos una etapa de vida literaria normal. Los autores que se van publicando. Entre tanto es claro que hay un exceso de autores de mérito y valor. Temo usted en cuenta que son tres o cuatro los que están hoy en danza.

7.- No sé cuánto con mi novela. Profesión. La calidad de la narrativa que he ido creando. Entre mis libros hay alguno de interés como lo que son las primeras traducciones realizadas.

8.- El libro es la letra impresa. Lo más doloroso es no escribir cuando se tiene algo que decir.

- 9.-A veces era encogido pero otras veces fácil y fluido. "El camino" lo hice en 21 días, un capítulo por día y sin descansos. En cambio "El hereje", con notas y lecturas previas, me exigió tres años de trabajo. Solía escribir por las mañanas y como promedio tres horas diarias.
- 10.-No entiendo lo de "plasmear la mirada".
- 11.-Seguí las nuevas generaciones mucho tiempo, tal vez hasta el año 60. Luego me perdí. No pude con todo. Empecé a escoger y mi opinión sobre la joven narrativa española perdió valor, era incompleta. En la actualidad me he desentendido de lo nuevo, leo por recomendación ~~y~~ directamente las biografías de grandes autores. Ahora estoy terminando el libro desmitificador de Oliver Toon sobre André Malraux. Muy interesante.
- 12.-Soy cristiano.
- 13.-Para tener ganas de sentarme ante la máquina tendría que escribir con ella. Y nunca lo hice. Siempre escribí a mano. Ahora no escribo de ninguna manera porque no puedo. Me faltan muchas cosas entre ellas capacidad de concentración, inexcusable para un creador.
- 14.-De vez en cuando se me pasa la idea por la cabeza pero no pienso en ella. No se puede decir que haya dedicado un tiempo a pensar en tal fantasía. Cada uno va por su camino esa es la verdad. ¿Que pueden coincidir? Sin duda, pero es como la lotería.
- 15.-Si señor, acierta usted. Sé que a mis libros llegan la gente no preparada y habitualmente no lectora. También los muy jóvenes. Y me siento orgulloso de ello; lo que quiere decir que estoy contento de haber tenido a su padre como lector.

*Miguel Delibes*



9.- A veces era conocido pero otras veces fácil y fluido. "El camino" lo hice en 21 días, un capítulo por día y sin descansos. En cambio "El peregrino" con notas y lecturas breves, me exigió tres años de trabajo. Solía escribir por las mañanas y como promedio tres horas diarias.

10.- Lo entiendo lo de "olamar" la mirada".

11.- Seguí las nuevas generaciones mucho tiempo, fui varón hasta el año 63. Luego me paré. No pude con todo. Empecé a escoger y mi opinión sobre la joven narrativa española perdió valor, era inconcreta. En la actualidad me he desentendido de lo nuevo, he olvidado recomendar y efectivamente las propuestas de grandes autores. Ahora estoy terminando el libro desmitificando a Oliver. Todo sobre André Malraux. Muy interesante.

12.- Soy cristiano.

13.- Para hacer cosas de sentir, antes la máquina técnica que escribir con ella. Y luego lo hice. Siempre escribí a mano. Ahora no escribo ya. Siempre he pensado en hacer cosas entre ellas. He escrito de cosas que no me gustan.

14.- Se ve en cuando se me pasa la idea por la cabeza pero no pienso en ella. No se puede decir que haya pensado un tiempo a pensar en tal cosa. Es una idea que su centro es la verdad, que puede convertirse en duda, pero es como la idea.

15.- Si señor, estaría orgulloso. Sé que a mis libros le pegan la crítica y yo estoy orgulloso de haberlos escrito. También los muy jóvenes. Y me siento orgulloso de ellos. Lo que quiero decir que estoy contento de haber escrito algo que me gusta.

*Miguel Delibes*